



Nuestra ref.: 01100/2023/SG/GS/CNF/Cg-19

10 de febrero de 2023

Asunto: Prestación de servicios de interpretación al portugués y del portugués durante la celebración del Decimonoveno Congreso Meteorológico Mundial

Excelentísimo señor/Excelentísima señora:

Tengo el honor de referirme a la [Resolución 46 \(Cg-XIV\)](#) — Uso del portugués, que el Decimocuarto Congreso Meteorológico Mundial aprobó en mayo de 2003 tras haber examinado la solicitud sobre el particular presentada por Angola, el Brasil, Cabo Verde, Guinea-Bissau, Mozambique, Portugal y Santo Tomé y Príncipe.

En dicha resolución, el Congreso decidió que se prestarían servicios de interpretación en portugués en sus reuniones, siempre que se dispusiera de recursos extrapresupuestarios, y que se continuaría con las disposiciones relativas a una cuenta del fondo fiduciario destinada específicamente a esos recursos extrapresupuestarios.

Para velar por la aplicación de esa decisión del Congreso, he mantenido las disposiciones relativas a la cuenta especial en la que se depositarán los fondos extrapresupuestarios proporcionados para sufragar los gastos de interpretación al portugués y del portugués.

Por la presente invito a todos los Miembros a que aporten fondos a esa cuenta especial para que la Secretaría pueda prestar servicios de interpretación en portugués durante el Decimonoveno Congreso Meteorológico Mundial, que tendrá lugar entre los meses de mayo y junio de 2023. El costo estimado de la prestación de esos servicios en las sesiones plenarias de la reunión mencionada es de aproximadamente 51 000 francos suizos.

La contribución que tenga a bien aportar puede efectuarse en cualquier moneda libremente convertible, preferentemente por transferencia electrónica a la cuenta bancaria de la Organización Meteorológica Mundial (OMM) que figura a continuación:

Nombre y dirección del banco:	UBS SA, Case postale 2600, CH-1211 Geneva, Switzerland
Titular de la cuenta:	World Meteorological Organization
Número de la cuenta:	240-C0191516.0
IBAN:	CH56 0024 0240 C019 1516 0
Código SWIFT:	UBSWCHZH80A

Le agradecería que me comunicara, no más tarde del **15 de marzo de 2023**, si tiene intención de contribuir a la cuenta especial destinada al propósito mencionado. En tal caso, y con el fin de facilitarle el pago, la Secretaría podría enviarle la factura correspondiente.

Se envía copia de la presente carta al Representante Permanente y al Asesor Hidrológico de su país ante la OMM, así como a las Misiones Permanentes de los Miembros de la OMM ante la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra.

Aprovecho esta ocasión para reiterarle, excelentísimo señor, excelentísima señora, el testimonio de mi más alta y distinguida consideración.

Le saluda atentamente.



Prof. Petteri Taalas
Secretario General